



Pou Piblikasyon Imedya: 15/12/2021

GOUVÈNÈ KATHY HOCHUL

**GOUVÈNÈ HOCHUL ANONSE ENSKRIPSYON OUVRI POU TIRAJ OSÒ 'FÈ ESKI GRATIS' POU DÒZ SIPLEMANTÈ KONT COVID-19 AK VAKSEN POU TIMOUN KI GEN LAJ 5-11 AN**

*Enskri pou tiraj osò pou tikè remonte yo nan mòn eski ak estasyon k ap patisipe yo [isit la](#)*

*Timoun laj 5-11 an ki pran premye dòz vaksen yo a oswa nenpòt ki moun ki pran rapèl kont COVID-19 kalifye*

***Ou gen chwa fè eski nan pati lès oswa lwès eta a***

Jodi a Gouvènè Kathy Hochul te anonse nouvo tiraj osò 'Fè Eski Gratis' pou vaksen kont Covid-19 la ouvri kounye a pou timoun ki gen laj depi 5 rive 11 an ak moun ki pran dòz siplemantè yo. Sis semèn tiraj osò yo - y ap anonse premye tiraj la nan 4 janvye 2022 - fèt pou ogmante pousantaj vaksinasyon pami timoun ki gen laj 5-11 an epitou pami moun ki kalifye pou resevwa yon dòz siplemantè kont COVID-19. Nouyòkè ki kalifye yo ap kapab antre nan yon tiraj osò pou tikè remonte gratis nan mòn k ap patisipe ak estasyon yo, gras ak Ski Areas of New York ak Otorite Devlopman Olenpik Rejyon (Olympic Regional Development Authority) la. Ou kapab antre nenpòt kilè pou w genyen [isit la](#).

"Tiraj osò 'Fè Eski Gratis' la pou timoun yo ak moun ki pran dòz siplemantè yo ap pèmèt Nouyòkè yo pwofite nèt de mòn enkwayab eta nou an epi an menm tan ogmante kantite vaksinasyon nou an pou konbat ogmantasyon nan ka yo pandan ivè a", **Gouvènè Hochul te deklare**. "Nan pran vaksen ak dòz siplemantè a, ou kapab pwoteje tèt ou ak moun ki ozalantou w yo pou pa tonbe malad grav akòz COVID-19 la. Pa pran tan".

Tikè yo bay nan kad tiraj osò 'Fè Eski Gratis' yo kapab sèvi pandan sezon Ivè 2021-2022 a e y ap gen enfòmasyon sou tout dat fèt ki gen entèdiksyon yo. Konkiran yo ap kapab chwazi rejyon yo pi pito a, oswa nan lès oswa nan lwès eta a. Men mòn/estasyon k ap patisipe yo nan chak rejyon:

**Lwès**

Holiday Valley

- Bristol
- Woods Valley
- Greek Peak
- Swain Resort
- Four Seasons Ski Center

## Lès

Whiteface

- Gore
- Belleayre
- Windham
- Lwès

Men pri ki genyen nan lotri 'Ski for Free' yo:

- Timoun laj 5-11 an: Y ap chwazi gayan yo pou yon total 240 pake de (2) tikè (yon pas pou granmoun ak yon pas pou timoun) sou peryòd lotri sis semèn nan. Y ap bay 40 pake de (2) tikè pa semèn, divize egal ego ant de (2) rejyon yo. Timoun ki gen laj depi senk rive 11 an yo ki te pran premye dòz vaksen yo an apre 3 nov. kalifye pou antre nan lotri yo. Se yon paran oswa responsab legal ki dwe ranpli enskripsyon yo, e gayan yo ap resevwa yon pè tikè pou eski granmoun/timoun.
- Moun ki pran rapèl yo: Y ap chwazi gayan yo pou yon total 120 pake grenn tikè (yon pas pou granmoun) sou peryòd lotri sis semèn nan. Y ap bay 20 pake grenn tikè pa semèn, divize egal ego ant de (2) rejyon yo. Moun ki gen laj omwen 18 an ki te pran dòz rapèl yo an apre 3 nov. kalifye pou antre nan lotri yo. Se moun ki te pran dòz rapèl la ki dwe ranpli enskripsyon yo, e gayan an ap resevwa yon tikè eski pou granmoun.

**Prezidan-Direktè Jeneral Otorite Rejyonal Devlopman Olenpik la Mike Pratt te deklare**, "Estasyon nou yo pa ka tann pou akeyi envite yo ivè sa pou avanti eski, ekstasyon ak montay yo pandan y ap ede pou fè moun yo konnen enpòtan dòz siplemantè yo. Nou gen chans gen anpil opòtinite rekreyatif deyò nan Eta New York e estasyon eski yo apresye travay ansanm ak Reprezantan Lasante yo nan Eta a pou ankouraje mòd vi ki bon pou lasante."

**Prezidan SKI NY la Scott Brandi te deklare**, "Nou fyè mete tèt ansanm ak administrasyon Gouvènè Hochul la pou Lotri 'Ski for Free' pou Vaksen kont Covid yo. Estasyon yo atravè eta a ouvri epi ap tann yon bèl sezon. N ankouraje ou pou w pran vaksen w lan, antre nan lotri an, epi vin jwenn nou nan youn nan estasyon eski nou yo!"

Disponib isit la. Lè yo anonse yo, enstriksyon sou kijan [isit la](#).

Timoun ki kalifye yo dwe se rezidan Eta New York (menm si yo pa bezwen sitwayen ameriken), yo dwe gen ant laj 5 ak 11 an nan dat premye dòz vaksinasyon yo an kont viris la ki bay COVID-19 la ki gen otorizasyon pou itilizasyon dijans pou gwoup laj yo a nan men Administrasyon Manje ak Medikaman (Food and Drug Administration, FDA) Etazini an, nan dat enskripsyon an. Moun kalifye ki pran rapèl yo dwe rezidan Eta New York (yo pa bezwen sitwayen ameriken).

Ni moun ki resevwa piki rapèl yo ni paran yo, ni bo-paran yo ni responsab legal yo, ni mari/madanm yo, ni frè/sè yo, ni granparan yo ni moun ki rete nan menm kay ak konkiran 5 a 11 an a pa ka anplwaye Depatman Sante Eta New York (New York State Department of Health, NYSDOH), Otorite Rejyonal Delòpman Olenpik (Olympic Regional Development Authority, ORDA), Biwo Sèvis Teknoloji Enfòmasyon (Information Technology Services, ITS), oswa Chanm Egzekitif Eta New York.

Etabli an 1982, Eta New York la te kreye Otorite Devlopman Rejyonal Olenpik Eta New York la (Olympic Regional Development Authority, ORDA) pou jere etablisman yo te itilize pandan Olenpik Sezon ivè ki te fèt nan Lake Placid an 1980 an. ORDA ap jere Whiteface, Belleayre ak Gore Mountain, Mt. Van Hoevenberg, oval patinaj vitès olenpik James B. Sheffield la, konplèks so olenpik la ak sant olenpik la. Antanke yon kote ki akeyi chanpyona nasyonal tankou entènasyonal, ORDA te pote plizyè milyon atlèt, espektatè ak patisipan vin nan rejyon li desèvi a, sa ki lakoz anpil devlopman ekonomik.

###

Lèt nouvell disponib sou sit [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Eta New York | Chanm Egzekitif | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ANILE ENSKRIPSYON OU](#)